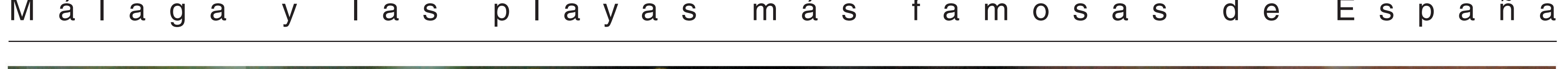
SUPLEMENTO DE VIAJES Y TURISMO DE PAGINA/12
DOMINGO 30 DE SEPTIEMBRE DE 2007
Turismo 12

COSTA DEL SOL



Málaga y las playas más famosas de España

Noticiero Noticiero

Ente Norte de Turismo

Las cinco provincias integrantes del Ente Norte de Turismo –Salta, Jujuy, Tucumán, Catamarca y Santiago del Estero– participarán con un stand de 1024 metros cuadrados en la Feria Internacional de Turismo de América Latina (FIT), que se realizará en noviembre en Buenos Aires. Asimismo participarán en forma conjunta en las tres principales ferias europeas del 2008: la Fitur de Madrid, la BIT de Milán y la ITB de Berlín.

Relevamiento de inmuebles

El Ente Municipal de Turismo de Mar del Plata (Emtur) relevará los inmuebles que se ofrecen en alquiler, para constatar prestaciones y servicios. Sobre esa base el Colegio de Martilleros entregará certificados de capacidad y calidad para exhibir a los usuarios. La primera etapa de esta tarea abarca la oferta extrahotelera, para luego abordar la hotelería tradicional. Según el Emtur, en Mar del Plata la relación entre establecimientos hoteleros y extrahoteleros es de 20 a 80, es decir que estos últimos cuadruplican a los tradicionales.

Turismo Rural en Chubut

La provincia de Chubut redobló la apuesta de su producto Turismo Rural, y se lanzó a renovar y aumentar la oferta con una mayor cantidad y variedad de establecimientos, desde la costa atlántica hasta la cordillera de los Andes. Actualmente, la provincia posee 22 establecimientos dentro de la modalidad de turismo rural, pero se espera que antes de fin de año se sumen otros 15, lo que significará un incremento de casi 70 por ciento en su oferta. Autoridades locales de turismo señalaron que “hasta ahora hay algunos lugares importantes como General Sarmiento y Península de Valdés que no cuentan con ofertas de este tipo”. En los establecimientos rurales, los visitantes pueden participar de las actividades tradicionales del campo, como la esquila y la señalada, y otras vinculadas a la agricultura y ganadería (producción de fruta fina, huertas orgánicas, granjas y floricultura).

Hotelería alternativa

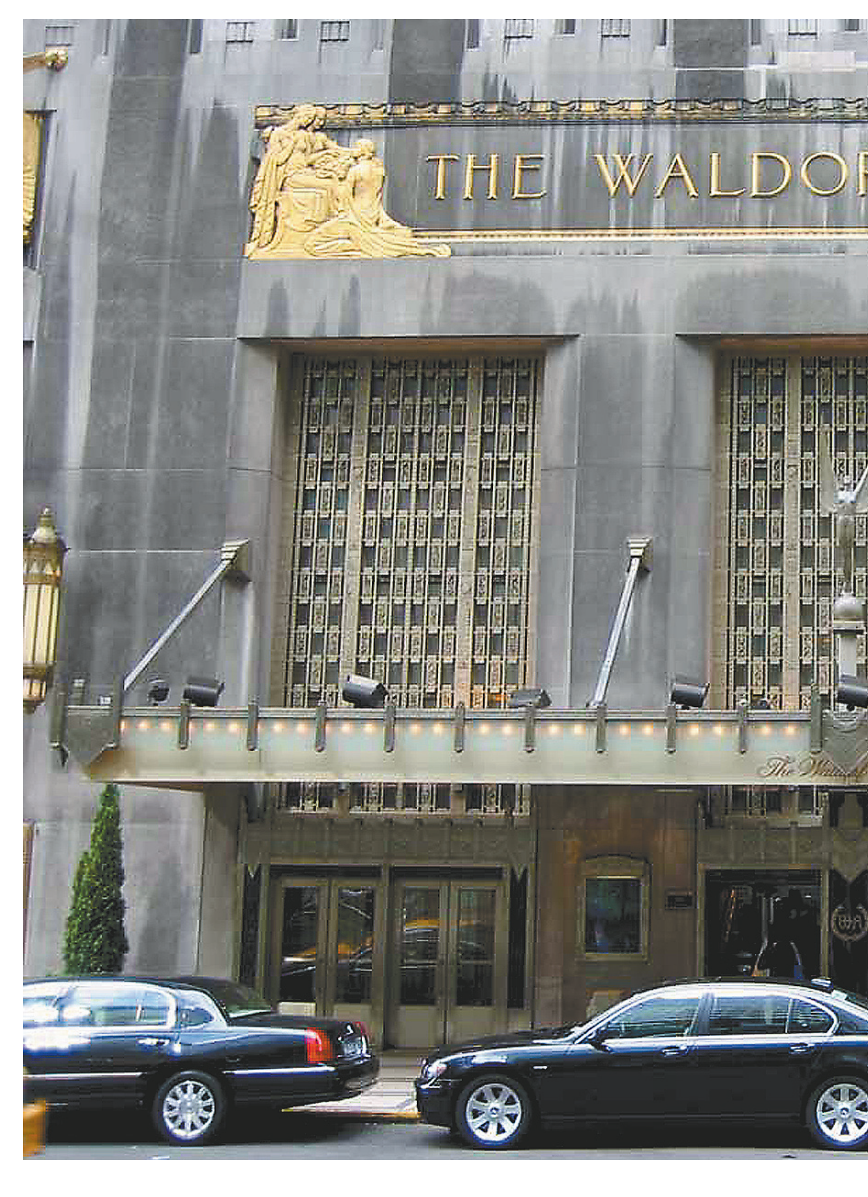
La nueva Cámara de Alojamientos Turísticos Alternativos (CATA) buscará organizar y recategorizar con normas específicas la multitud de alojamientos no tradicionales que surgieron en los últimos años de la mano del auge del turismo receptivo. Sólo en el barrio porteño de San Telmo funcionan unos 100 de estos hospedajes, entre hostels, bed and breakfast, hoteles boutique, residencias estudiantiles y otros. CATA tiene el objetivo de participar en la Feria Internacional de Turismo de América Latina (FIT), el próximo noviembre, con un stand propio donde convergerá la oferta de las distintas modalidades de hospedaje que la integran.

Nuevo Centro en San Rafael

San Rafael (Mendoza) inauguró la primera etapa de su nuevo Centro de Congresos y Exposiciones. Las instalaciones inauguradas –tres salas de conferencias para mil personas, bar, restaurante y dependencias–- requirieron una inversión de 5,5 millones de pesos. Para la segunda etapa, en la que se invertirán 7 millones de pesos, se están preparando los correspondientes planos y pliegos. La obra comenzará a ejecutarse antes de fin de año e incluirá otro salón para mil personas.

Las Leñas inaugura

El Valle de Las Leñas inauguró Ski Carpet, un novedoso medio de elevación para esquiadores principiantes y niños. Ubicado sobre el Jardín de Nieve (el parque infantil de la base del centro), el nuevo medio consiste en una cinta transportadora de dos velocidades, que permite a los esquiadores desplazarse de pie con todo su equipamiento puesto a lo largo de los 45 metros del recorrido.



NUEVA YORK

The Waldorf

POR LEONARDO LARINI

Cuesta creer que, hacia 1870, la suntuosa Park Avenue sólo era una arteria semiabandonada de Nueva York ocupada únicamente por unas pocas vías de ferrocarril, algunas fábricas y varios amplios espacios donde era depositada la basura del resto de la ciudad. Hoy, cuando se la transita o camina, provoca el asombro con su prolijo trazado y el lujo desbordante de sus edificios, muchos de los cuales son sede de importantes empresas. Uno de ellos, el hotel Waldorf Astoria, engalana a la avenida entre las calles 49 y 50 y –en pleno corazón de Manhattan– representa uno de los puntos más aristocráticos y exclusivos de La Gran Manzana

Sin embargo, los orígenes de este famoso establecimiento tuvieron lugar a unas cuantas cuadras de su ubicación actual, más precisamente adonde hoy se encuentra el Empire State, en la Quinta Avenida y la Calle 33. Allí, en 1893, fue construido el primer hotel –entonces llamado solamente Waldorf– como iniciativa de un inmigrante alemán llamado William Waldorf Astor que, desde su llegada a los Estados Unidos y gracias a su habilidad para los negocios, había amasado una gran fortuna. Años después, en 1897, su primo John Jacob Astor decidió edificar el Hotel Astoria en la Quinta Avenida y la Calle 34, o sea, prácticamente al lado. Por esta razón, ambas propiedades –que en realidad representaban la división de una de las familias más ricas del país– estaban unidas por una galería cerrada por la cual se paseaban los hombres y mujeres de la época luciendo sus mejores ropas. Con la unión de ambas propiedades fue como nació el Waldorf Astoria que, en 1931, fue trasladado al 301 de Park Avenue.

SEÑORIAL Y SOFISTICADO
Lo que no cuesta demasiado es imaginarse a Cole Porter deambulando por el sobrio lobby del hotel, confundiendo su glamorosa presencia con el inconfundible estilo del edificio. El gran compositor estadounidense –cuyas bellas canciones aún se escuchan en los salones de fiesta del hotel– fue uno de los tantos huéspedes famosos, al igual que Ella Fitzgerald, la Reina isabel II de Inglaterra, el general y ex presidente de Estados Unidos Dwight Eisenhower y hasta el mismísimo Carlos Gardel, quien estuvo alojado aquí durante su estadía neoyorquina de 1933.

Tanto la fachada exterior –en la que sobresale el nombre del hotel en letras doradas– como los interiores deslumbran por su distinción. Y no es para menos, ya que esta construcción –al igual que el Chrysler Building y el Rockefeller Center– es una obra maestra del art déco que, apenas abrió sus puertas, se convirtió en el lugar elegido para concretar los eventos sociales más importantes de la ciudad y –con el tiempo– en una verdadera institución neoyorquina.

Con su estilo señorial, que combina a la perfección lujo y tradición, El Waldorf Astoria les ofrece a sus huéspedes un magnífico lobby adornado con sofisticados murales, elegantes columnas, maravillosas arañas, finos azulejos, paneles con incrustaciones de ébano, un inmenso y maravilloso mosaico circular que da pena pisar y el techo decorado con delicadas ornamentaciones de oro y plata. Hacia uno de los extremos, en un delicado apartado, un soberbio piano de cola aporta el porcentaje de madera que siempre rubrica la elegancia de cualquier sitio. Hacia el otro lado, entre deslumbrantes alfombras y cómodos sillones, un bellísimo reloj de bronce y caoba –cedido por la Golsmith Company de Londres para la exhibición World’s Fair que se realizó en Chicago en 1893– termina por definir la entrada de uno de los hoteles más famosos del mundo.

COMODIDADES Y GASTRONOMIA El Waldorf Astoria tiene a disposición 1120 espaciosas habitaciones y 95 suites. Entre sus 25 salones para banquetes y reuniones sobresalen el Starlight Roof y The Garden Ballroom, espacios que han recibido –y continúan haciéndolo– a lo más selecto de la sociedad de Nueva York como así también a numerosas estrellas del cine y la música. En diciembre de 2004, por ejemplo, fue sede del evento que incluyó a la banda irlandesa U2 en el legendario Rock’n’Roll Hall of Fame. En el piso 19, los huéspedes pueden hacer uso del Plus One Fitness Center, que ofrece servicio de personal-trainer además de masajes, diversas terapias relajantes y tratamientos con hierbas.

Asimismo, los hombres de ne-

ESCOBAR

La fiesta

Hasta el 15 de octubre está abierta la 44ª Fiesta Nacional de la Flor en Escobar. Además de la exposición se elige la reina nacional de la Flor, se hace el desfile de carrozas y se destaca al lilium como flor símbolo de esta edición. “La Naturaleza en movimiento” es el lema elegido para esta fiesta, que desde hace 44 años se celebra en Escobar. Comenzó el 29 de septiembre y es la principal exposición nacional de esa industria.

El lilium se cultiva desde hace más de 3000 años y representa la pureza, la castidad y la inocencia. Los liliums adornan los escudos de armas de los reyes de Francia desde 1179 y de los príncipes de las ciudades italianas de Florencia y de Toscana. Este género de flores grandes con forma de trompeta posee una elevada importancia económica. El lilium ocupa el quinto lugar entre las flores más vendidas en todo el planeta y su cultivo está en franca expansión, aunque condicionado por el precio de los bulbos. El principal productor es Holanda, y como exportadores van a la cabeza



Un hotel mítico

Astoria

gocios pueden desarrollar todas sus actividades en el business-center de la planta baja, donde cuentan con servicio de secretarias, modernas fotocopiadoras, fax, internet y todo lo indispensable para llevar adelante su trabajo con comodidad y eficiencia.

En cuanto a la gastronomía, en el Waldorf Astoria se encuentra el Peacock Alley, uno de los restaurantes especializados en comida francesa más afamados de Nueva York. El Bull & Bear, por su parte, se dedica con exclusividad a los pescados, las carnes y las cervezas. La comida internacional puede degustarse en Oscar´s, mientras que en el Inagiku –de sutil decoración oriental– se sirven los mejores platos de origen japonés. Para los tragos o el café –antes o después de las caminatas por la ciudad– son ideales el Peacock Alley Lounge y el Cocktail Terrace, este último situado en el lobby y con vista a Park Avenue.

RESERVA DE ELEGANCIA

En 1977, la propiedad del Waldorf Astoria fue adquirida por la Hilton Hotels Corporation, que desde entonces se encargó de mantener al establecimiento en el alto nivel que siempre lo caracterizó. El amplio espacio comprendido entre los pisos 28 y 42 es ocupado por The Waldorf Towers, que en realidad es un hotel independiente dentro del mismo hotel. Se trata de 180 habitaciones distribuidas en un sofisticado ambiente de estilo europeo y con entrada propia –por la calle 50– y lobby privado separados del hotel principal.

Y como para afirmar aún más su condición de símbolo, no sólo neoyorquino sino también estadounidense, en 1999 el Waldorf fue designado Tesoro Nacional por el National Trust Historic of America.

Y tal honor no es exagerado. Cualquiera que tenga la suerte de conocerlo sabrá apreciar que esta joya arquitectónica –sumada a la mística que le otorgaron los famosos que la eligieron para alojarse– es una auténtica reserva de elegancia y distinción. Como la voz de Ella Fitzgerald. Como una canción de Cole Porter.

La naturaleza en movimiento

de las flores

Israel, Kenia y Colombia. Las posibilidades de disfrutar de esta planta se multiplican hoy en Buenos Aires a partir del ensayo de variedades propicias para la pampa húmeda.

La exposición de flores y plantas presenta ejemplares de todo el país, dentro de un marco decorativo y deslumbrante para los visitantes. Los artistas florales presentan las últimas técnicas y novedades, y se pueden recorrer parques y jardines ornamentados por destacados paisajistas. También hay una muestra comercial del rubro. Hoy, a partir de las 16, la fiesta es para la elección de la reina-niña, y el sábado próximo se realiza por la tarde el desfile de carrozas y la elección de la reina.

La entrada al evento es de 14 pesos en fines de semana y feriados, diez en días hábiles. Los menores de diez años no pagan y los jubilados pagan entre 7 y 10, dependiendo del día. La muestra abre de lunes a jueves de 9.00 a 19.00; viernes, domingos y feriados, de 9.00 a 20.00, y sábados, de 9.00 a 21.00.



Un lilium lombardía, una de las muchas variedades de la flor símbolo de la muestra en Escobar.

Noticiero

Información en Florida

La Suisse-Cepec inauguró un centro de información turística en la calle Florida, junto a los amigos de esa calle, la Secretaría de Turismo nacional y subsecretaría porteña. El lugar, en Marcelo T. de Alvear y Florida, será atendido por alumnos avanzados de la carrera de turismo de La Suisse, escuela especializada en hotelería, turismo y relaciones públicas.

A través del campo

El 18 de noviembre, Terra Rumbo en Aventuras organiza la carrera Rumbo Race 07-Cross Country en la estancia La Ponderosa de Hudson, camino a La Plata. El evento es para hombres, mujeres, equipos y equipos familiares, y consiste en una carrera de paso, trote o corrida en campos naturales, con balizado para acumular puntaje, mapa y brújula. Informes en *www.aventuraterra.com*

Grutas en Expo Patagonia

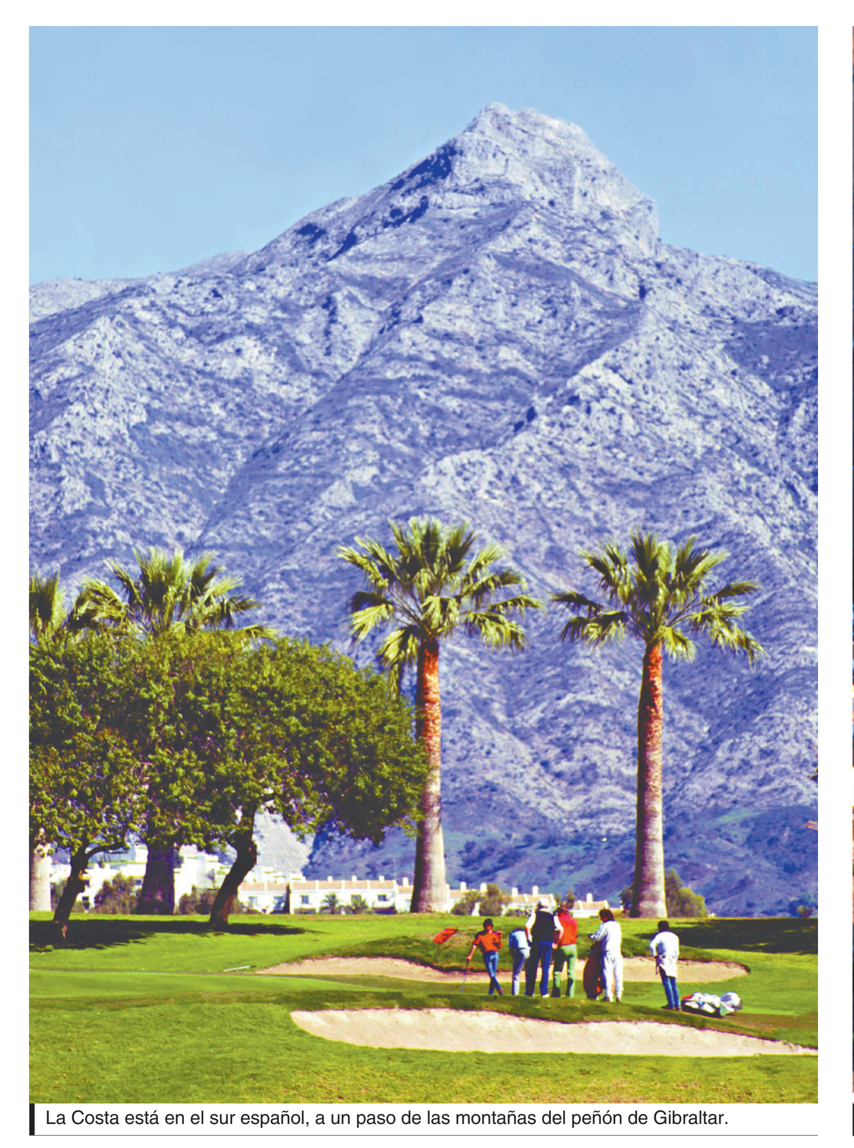
ExpoPatagonia, que hoy concluye en La Rural de Palermo, cuenta con la presencia de un stand de Las Grutas y su región, representada por prestadores de servicios turísticos y la Secretaría de Turismo. Entre las diversas actividades organizadas, en un sector del stand se realizarán degustaciones de mariscos y productos de la provincia. La propuesta de Expo Patagonia 2007 incluye degustación de productos regionales, la posibilidad de asistir a charlas y seminarios, la presentación de típicos espectáculos musicales y para los más osados un viaje a la aventura, ya sea escalando la palestra, o bien animándose a hacer bungy jumping junto a los más pequeños, que también encontrarán diversión buscando restos fósiles en un sector temático.

Congreso Binacional de Calidad de Playas

En el marco de Febat 07, el intendente de Villa Gesell, Luis Baldo, presentó el Congreso Binacional de Calidad de Playas que se llevará a cabo entre el 27 y el 29 de septiembre en el Hotel Intersur (Paseo 111 y Playa). Dirigido a empresarios concesionarios de playas, funcionarios, legisladores, miembros de organismos no gubernamentales y académicos, abordará la problemática del manejo de los frentes costeros, en procura de procedimientos y normativas que apunten a preservar los recursos naturales, garantizar servicios de calidad a los turistas y desarrollar un modelo de gestión empresaria que se conjugue con la responsabilidad social. Gesell en particular, gracias a su plan de manejo del frente costero, ofrece hoy balnearios con mejores servicios y mayor superficie de arena, a la vez que ha detenido un proceso erosivo que había tomado características alarmantes.

Homenaje a Pavarotti

El municipio italiano de Nova Siri (Matera, en el sur del país), dedicará 15 calles de la ciudad al tenor Luciano Pavarotti, recientemente fallecido. Cada calle recibirá el nombre de una de las óperas líricas interpretadas por el artista, y en cada placa se inscribirá el nombre de la ópera, el de Luciano Pavarotti y el año en el que el tenor la interpretó.



La Costa está en el sur español, a un paso de las montañas del peñón de Gibraltar.



Torremolinos, Marbella, Fuengirola, Puerto Banús, nombres célebres que respiran carácter, belleza y edificios patrimoniales.

ESPAÑA *Málaga y su mar*

La Costa del S

POR GRACIELA CUTULI

Corrían los efervescentes años ’50 y ’60 cuando media Europa –la mitad norte– empezó a descubrir los atractivos de la otra mitad –la del sur–. Fue por aquellos años que las otrora tranquilas y solitarias playas de la costa andaluza, a ambos lados de Málaga, fueron bautizadas con el nombre de Costa del Sol, tal vez porque ese sol era el resumen del elemento más ansiado por los numerosos nórdicos que llegaban por legiones en busca de lo que hace famosa a esta porción de la costa española: los 300 días soleados al año. Para ubicarse en el mapa, estamos en el sur de España, entre las provincias de Granada y Cádiz, a un paso de Gibraltar y los relieves del norte de Africa, donde espera el enclave español de Ceuta. A la hora de planificar un viaje, ni hay que decir que la temporada alta –el pleno verano europeo, julio y agosto– transforma a la Costa del Sol en un hormiguero turístico, que empieza a menguar el ritmo en las últimas semanas del verano y el comienzo del otoño. Cálido otoño, sin duda, que es una de las épocas ideales para recorrer la Costa del Sol, partiendo de Málaga (que cuenta con aeropuerto internacional y cómodas conexiones aéreas) rumbo a algunas de las principales playas de esta parte del mediterráneo: Torremolinos, Fuengirola, Buenalmádena, Marbella, Estepona. Algunas de ellas son símbolo y emblema de las vacaciones por excelencia, como demuestran los muchos balnearios bautizados como Torremolinos o Marbella en puntos muy distantes del globo. Además del clima y las playas, la Costa del Sol tiene algo que la hace muy deseada turísticamente: es el modo de vida a la española, con sus horarios tardíos, sus salidas a los bares de tapas y ese aire de despreocupación que para los europeos del norte es imposible de conseguir en otro lugar que no sea el Mediterráneo.

Incluso quien nunca la ha visitado conoce los nombres de sus playas: Torremolinos, Puerto Banús, Marbella, Fuengirola son otros tantos sinónimos de la belleza y el auge turístico de la Costa del Sol española, con epicentro en Málaga.

TORREMOLINOS, BENALMADENA, FUENGIROLA Para comenzar la visita cerca de Málaga se puede emprender el recorrido de la Costa del Sol por Torremolinos, una de las localidades con mayor infraestructura turística y de las más conocidas por sus playas. Esto significa que las callecitas del centro son un mundo de gente –mundo literalmente, ya que se oyen todas las lenguas de Europa–, animadas y alegres a toda hora, siempre dominadas por un laberinto de carteles comerciales y cazaturistas. Recorriendo la peatonal San Miguel se desemboca en la Torre Pimentel, que data del siglo XIV y es uno de los pocos testimonios de arquitectura antigua de Torremolinos, que antiguamente era una barriada de Málaga y logró hace unos años estatuto independiente. Otros lugares característicos son el Molino del Inca, donde funciona un bellísimo jardín botánico jalonado de miradores, y la Casa de los Nava-

TIERRA ADENTRO

Dejando atrás la línea mediterránea para adentrarse en territorio andaluz, se levantan entre las colinas de esta región los llamados “pueblos blancos”, una serie de localidades que parecen colgadas de las laderas montañosas, relucientes de blanco bajo el sol primaveral. Insertos en una región de gran belleza natural, surcados por ríos como el Guadiana, algunos de los “pueblos blancos” son Arcos de la Frontera, cuya fortaleza ofrece un espléndido paisaje sobre el valle del Guadalete; Jimena de la Frontera, que se levanta entre olivares y bosques de alcornoque; Grazalema y Ubrique, muy conocida por la fabricación de artículos de cuero; Zahara de la Sierra, que fue declarado monumento nacional; Setenil y Gaucín, con su vista hacia el peñón de Gibraltar. Durante el recorrido se está a pocos pasos de una de las más extraordinarias ciudades del sur de España: Ronda, una de las últimas en ceder ante el poderío unificador de los Reyes Católicos, construida sobre un gran tajo natural cruzado por un puente –toda una hazaña– construido en el siglo XVIII. Ronda es famosa porque su plaza de toros es una de las principales (y más antiguas) de España, lo que hace de esta ciudad andaluza una de las capitales del viejo y discutido arte taurino. Durante las primeras semanas de septiembre, Ronda vive además un acontecimiento digno de verse: la “corrida goyesca”, con participantes cuyos trajes se inspiran en los grabados de Goya.


Las playas de la costa sureña de España son justamente famosas por su belleza y por el azul del Mediterráneo.


La Costa del Sol tiene una de las mayores concentraciones mundiales de yates.

Sol

jas, una morada de estilo neomudéjar que también resulta interesante de ver. Lo demás es playa, sol y Mediterráneo, como descubrió a fines del siglo XIX el inglés sir George Langworthy, fundador en 1930 del primer hotel de la zona, sin duda un pionero en descubrir las bondades del lugar (y también su gastronomía, a base del "pescaíto frito" que se prueba en particular en La Carihuela, en la muy marinera zona oeste de Torremolinos).

En la cercana Benalmádena, el paseo por la Costa del Sol puede tomar un matiz más cultural. Después de visitar el conjunto que forman la iglesia de Santo Domingo con los jardines diseñados por el arquitecto César Manrique (que tiene también obras importantes en Canarias), es de paso obligado el Museo Arqueológico, con una colección de arte precolombino pero también piezas romanas y del Neolítico. Además, en el acuario Aula del Mar se puede conocer bien de cerca la fauna marítima del Mediterráneo. Benalmádena tiene, además de su importante puerto deportivo, al menos dos edificios representativos: uno es el Castillo de Bil-Bil, junto a la playa, que sigue la tradición del arte nazarí, y otro el Castillo de Colomares, una construcción moderna que evoca el descubrimiento de América y resulta de un impactante eclecticismo arquitectónico. Siempre con la vista vuelta hacia el mar, no se puede olvidar que esta localidad, como tantas otras vecinas, tenía una ubicación estratégica en la entrada al Mediterráneo: hoy lo recuerdan tres torres vigías –Torrebermeja, Torrequebrada y Torremuelle– que servían a los antiguos habitantes para defenderse de las incursiones de los piratas. Y como detrás del mar siempre se perfila la silueta montañosa que respalda la región, se pude subir al monte Calamorro, de 770 metros de altura, a través de un teleférico que da acceso a una zona de miradores y senderos. El ingreso al teleférico se realiza desde la explanada del parque Tivoli World, un centro de atracciones, juegos y espectáculos famoso en toda Andalucía (aquí también se alquilan burros para paseos infantiles o para adentrarse en los senderos naturales del Calamorro).

No hay que alejarse demasiado de Benalmádena –la ventaja de la Costa del Sol es la cercanía de su extensa hilera de balnearios– para llegar a Fuengirola, un pueblo cuya vida tradicional de pescadores y agricultores se vio sacudida desde los cimientos en las últimas décadas por el auge turístico. Hoy poco queda de aquellos tiempos: el paseo marítimo que recorre su porción de costa a lo largo de ocho kilómetros es también un concurrido centro comercial, recreativo y gastronómico para los visitantes que eligen Fuengirola como base de sus excursiones por la Costa del Sol. Pero aquí y allá afloran los testimonios arqueológicos que hacen pensar en la antigüedad de los asentamientos humanos en toda esta región: basta recordar Suel, donde según los restos hallados se fabricaba el *garum*, la salsa de pescado con que los romanos solían condimentar sus comidas, y las Fincas de Acevedo y el Secretario, que también muestran cómo se vivía y se preparaban los alimentos en las épocas de la ocupación romana tardía. Tanto estos lugares como el Castillo Sohail son

>>>

DATOS UTILES

■ **Cuándo viajar**: El verano es el mejor momento para aprovechar las playas, el movimiento y la noche. Sin embargo, la media estación y el invierno son mucho más tranquilos y permiten concentrarse en los atractivos que exceden la playa. El invierno también es interesante por ser la época de cosecha de las aceitunas, en esta región productora de aceite de oliva.

■ **Qué hacer**: Además de ver cómo pasa el mundo frente a los ojos de los turistas, hay al menos dos momentos típicos para experimentar en esta región. Las corridas de toros, por un lado, aunque no cuentan con tantos adeptos entre los extranjeros como entre los locales, y los espectáculos de flamenco. Además, toda clase de deportes y actividades náuticas.

■ **Torremolinos**: Delegación de Turismo, plaza Blas Infante, 1 (29620). Tel.: 952 379 511. Oficina de Turismo, Plaza de la Independencia, s/n. Tel.: 952 374 231.

■ **Fuengirola:** Oficina de Turismo, avenida Jesús Santos Rein, 6 (29640). Tel.: 952 467 457.

■ **Marbella**: Oficinas de Turismo en Glorieta de la Fontanilla, s/n (29600). Tel.: 952 774 693; Arco de Marbella. CN-340, Km. 183,5. Tel.: 952 82 28 18 / 952 82 29 44. En Puerto Banús: Acceso Principal al Puerto. Tel.: 952 81 85 70.

Como para completar los atractivos, antigüedades romanas y grandes edificios medievales.

>>>

una buena alternativa a las tardes de playa: esta fortaleza, flanqueada por imponentes torreones, funciona como auditorio al aire libre y permite recorrer un museo sobre la historia local. Por otra parte, el pueblito de Mijas, sobre la ladera de la sierra, ofrece una imagen de la España tradicional que bien vale la pena ver en este ambiente de turismo internacional.

ESTEPONA Y MARBELLA, LA BELLA La sombra de la Sierra Bermeja, una región de gran riqueza natural y ecológica, domina el emplazamiento de Estepona. Desde los puntos más altos de la sierra, los días claros ofrecen un panorama inigualable: la vista se extiende a lo lejos sin obstáculos, abarcando la Costa del Sol pero también, aún más allá, los lejanos picos de la cordillera del Atlas, en Africa. Estepona, como todos los municipios de esta costa, es un sitio de alta explotación turística y construcciones de hotelería y servicios: sin embargo, logra un adecuado equilibrio con sus franjas y espacios verdes, que se conservan sobre todo en las zonas bajas, surcadas de algunos ríos cortos y plantaciones.

Más adelante, en el mapa turístico de la Costa del Sol, aparece, dominada por la Sierra Blanca y orgullosa de sus orígenes romanos y prerromanos, Marbella. Exactamente en el centro de la Costa del Sol occidental, a poco más de 50 kilómetros de Málaga, es el lugar soñado para los aficionados al golf y al mar, aunque incluso sus más fervientes partidarios reconocen que el avance urbanístico sobre esta franja costera alcanza proporciones alarmantes. Ocupada desde tiempos muy antiguos, dominada en su momento por los cartagineses (quedan restos en Río Verde, en las afueras) y luego por los romanos, Marbella tiene su circuito histórico en la villa romana de Río Verde, las termas de Guadalmina, la Fortaleza Arabe, la Casa del Corregidor y otros edificios de valor patrimonial. Durante las obras que a lo largo del siglo XX fueron convirtiendo a Marbella en lo que es hoy, fueron surgiendo incontables testimonios de las sucesivas ocupaciones y de la vida romana. Pero el fuerte marbellí es la vida turística, el vaivén incesante entre las calles céntricas y las playas, la vida nocturna con sus tapas, tragos y trasnochadas, el cosmopolitismo incesante que le transmiten las corrientes turísticas cruzadas desde toda Europa, como en una nueva "invasión bárbara" más que bienvenida, ya que del turismo vive Marbella, y a este recurso vuelca sus esfuerzos y servicios. Están muy atrás los tiempos, allá por el siglo XIX, en que la región prosperaba gracias a la minería y el hierro extraído de la Sierra Blanca, y esta transformación se la debe Marbella a la bondad de su clima, caluroso en verano y templado en invierno, a las aguas refrescantes del Mediterráneo y a las infinitas opciones de recreación, distracciones, paseos, salidas y deportes. Una de estas fiestas, localmente muy arraigada y disfrutada también por los turistas, es la que se celebra el 1º de noviembre, día de Todos los Santos, cuando alegres grupos juveniles van a pasar el día al campo, asando castañas para acompañar el aguardiente marbellí. La otra tiene también raíz religiosa: es la Semana Santa, cuando las cofradías y hermandades de esta zona realizan sus ceremonias penitenciales y procesiones, recreando las estaciones del Calvario con intensidad y colorido local. Finalmente, en cualquier temporada del año, Marbella ofrece para algunos turistas el atractivo adicional de cruzarse con celebridades (el lugar ideal es el privilegiado Puerto Banús), ya que ni la realeza ni las estrellas de cine –o aspirantes a serlo– resisten la tentación de su reluciente vidriera.

SALTA *El Museo Arqueológico de Alta Montaña*

Tesoros del Kollasuyo

En 1999, una expedición arqueológica subió a la cima del volcán Llullaillaco, donde descansaban desde hacía 500 años tres momias incas de niños sacrificados al sol. El frío y la nieve los conservaron en un estado asombroso, y desde el mes pasado se los exhibe junto con su ajuar en las vitrinas del MAAM.

POR JULIAN VARSAVSKY

La imagen despierta sensaciones encontradas. Los niños están acurrucaditos, como descansando, en la misma posición en que los durmieron con chicha hace unos 500 años en lo alto del volcán Llullaillaco. Estaban a 6730 metros, en el oeste de la provincia de Salta. Y todavía hoy —detrás de una vitrina recién inaugurada–, mantienen las finas trenzas de pelo que parecen de ayer, la cabeza junto a las rodillas flexionadas con el rostro semioculto entre los brazos cruzados, y están envueltos en su allacoya (el manto). Murieron por congelamiento cuando ya estaban dormidos, como paso previo al sacrificio del ritual de la capacocha.

Los tres niños del Llullaillaco probablemente pertenecían a familias de la elite inca que gobernaba las cuatro provincias del Tawantinsuyo, cuya parte más austral –el Kollasuyo– incluía la actual provincia de Salta. Fueron elegidos por sus rasgos únicos de belleza, que los hacia aptos para el paso hacia la otra vida –y no a la muerte–, donde entraban en contacto con los dioses llevándoles un mensaje terrenal. No morían sino que se reunían con los antepasados y observaban todo desde la cumbre de las montañas.

EL AJUAR Como la vida de estos niños "continuaba" en otro plano, los clérigos que los condujeron hasta lo alto del volcán les colocaron alrededor un completo ajuar funerario compuesto por un millar de objetos, un excepcional tesoro en perfecto estado de conservación que se exhibe en el museo junto con alguna de las tres momias, que se van alternando en la exposición.

La ceremonia del capacocha se llevaba a cabo en pequeños adoratorios de piedra construidos en lo alto de una montaña. A lo largo de la cordillera de los Andes hay unas doscientas montañas con restos arqueológicos de altura encontrados hasta el momento, muchos de ellos relacionados con esta ceremonia. Y de todos ellos los del volcán Llullaillaco son los más altos encontrados hasta ahora. Se los descubrió en 1952, cuando una expedición del Club Andino Chile hizo una ascensión deportiva. Más adelante hubo otras expediciones hasta que, en la década del ochenta, el arqueólogo norteamericano Johan Reinhard estudió todos los sitios del volcán. Y en 1999 este mismo investigador organizó la expedición que bajó del cerro a los ya famosos a nivel mundial "Niños del Llullaillaco", en el marco de una polémica con las comunidades locales que se consideran descendientes de los pobladores originarios de la zona, y que se opusieron a lo que ellos llaman "una profanación de sus lugares sagrados".

EL MUNDO INCA Desde mediados del siglo XV hasta 1532, cuando los conquistadores españoles llegaron a Perú, gran parte del Noroeste y centro Oeste del actual territorio argentino fue incorporada al estado inca, gobernado entonces por Pachacuti, el Noveno Inca. Era el Kollasuyo, una de las cuatro provincias del Tawantinsuyo, cuya ca-


Una de las tres niñas encontradas en la cima del volcán.



El impresionante volcán en el oeste salteño, donde se encontró a los tres niños como dormidos a 6730 metros de altura. Fueron sacrificados en algún momento después de 1400.

pital sagrada era el Cuzco.

El estado inca les impuso a los conquistados un sistema de pago de tributos así como la lengua quechua, controlando también los recursos naturales y la producción agrícola, ganadera y minera. Y el eje de este flujo político y económico fue una compleja red de caminos construidos principalmente por los conquistados, que de esa forma pagaban el tributo al Estado con trabajo.

Uno de los rituales más importantes en el calendario religioso del mundo andino –que giraba en torno de la naturaleza y la fertilidad– fue la capacocha, que se realizaba en el mes dedicado a la cosecha a lo largo de todo el Tawantinsuyu. El inca, como autoridad, decidía cuándo debía hacerse. Entonces se difundía la noticia a través de los corredores o chaskis por la vasta red de caminos.

Desde las provincias del estado inca se enviaban uno o más niños al Cuzco y se los reunía en la plaza principal ante las imágenes de Viracocha (dios de la creación), el Sol, el Trueno y la Luna. Allí los sacerdotes efectuaban sacrificios de algunos animales y después, junto al inca, oficiaban matrimonios simbólicos entre las criaturas de ambos sexos, que debían dar dos vueltas a la plaza alrededor del ushnu, una construcción que representaba el centro simbólico del mundo inca.

Luego de la celebración, los niños, sacerdotes y acompañantes regresaban a su lugar de origen, pero no lo hacían por el camino real, sino en línea recta, salvando todo tipo de obstáculos del terreno. La peregrinación podía durar semanas e incluso meses, y al llegar eran aclamados públicamente.

Entonces el séquito iba al lugar donde se realizaría la ofrenda, las criaturas eran vestidas con las mejores ropas, les daban de beber chicha y una vez dormidas eran depositadas en un pozo bajo la tierra, junto a un rico ajuar. En el caso de los niños del Llullaillaco, se desconoce el momento exacto en que se realizó la ceremonia, pero se deduce que fue en algún momento entre comienzos del 1400 –cuando los incas llegaron a la zona– y el año 1532, cuando el imperio se desmembró por la conquista española.

Durante la ceremonia de la capacocha se realizaba el matrimonio ritual de los niños con el fin de reforzar los lazos sociales en un territorio tan extenso y diverso. La hija del jefe de un poblado se "casaba" con el hijo de otro, de manera que ambas aldeas quedaban emparentadas y unidas a través de la intervención del inca. Este matrimonio simulado era acompañado con objetos en miniatura fabricados en oro, plata y concha marina, formados por figurillas de animales, seres humanos y pequeños juegos de vajillas, que acompañarían después a los niños en los entierros. La ofrenda de las criaturas establecía una relación entre el rey mortal y su imperio terrenal, entre el inca y el jefe de una aldea y entre el centro del Tawantinsuyo y su periferia.

EL AJUAR DE LOS NIÑOS De los tres niños del Llullaillaco, sólo uno era varón. El niño, de unos siete años, estaba sentado sobre una túnica o uncu de color gris, con las piernas flexionadas y el rostro apoyado sobre las rodillas. Como todos los hombres de la élite incaica, llevaba el cabello corto y un adorno de plumas blancas, sostenido por una honda de lana enrollada alrededor de la cabeza. A un costado del cuerpo tenía depositadas dos estatuillas de concha marina, una humana vestida con ropa tejida y un penacho de plumas amarillas, y la otra con forma de camélido. Frente al niño había dos sandalias de cuero, una bolsa o chuspa tejida con lana de varios colores, dos hondas de lana, una bolsita de piel de animal con cabellos y uñas en su interior, y otra de lana forrada con plumas blancas con hojas de coca. Todos estos objetos, junto con una larga serie de estatuillas que integraban el ajuar, forman parte de la exposición.

Una de las dos niñas del Llullaillaco tenía poco más de seis años, y se la encontró quemada por un rayo. Aun hoy está sentada con las piernas flexionadas, las manitos semiabiertas apoyadas sobre los muslos y el rostro en alto. Lleva puesto un vestido o acsu de color marrón claro ajustado en la cintura con una faja multicolor. Además está cubierta por un manto o lliclla de color marrón sostenido por un prendedor o tupu de plata colocado a la altura del pecho. Su cabello lacio está peinado con dos trenzas pequeñas que nacen en la frente, y lleva como adorno una placa de metal. Sus ojos están cerrados y la boca semiabierta, y como sinónimo de belleza y jerarquía su cráneo fue modificado intencionalmente para darle una forma cónica.

El tercer niño del Llullaillaco corresponde a una adolescente de unos quince años que se encontró sentada con las piernas flexionadas y cruzadas, los brazos apoyados sobre el vientre. Tiene un vestido de color marrón claro ajustado en la cintura por una faja con dibujos geométricos. Y sobre sus hombros lleva un manto color gris con guardas rojas, sostenido por un prendedor de plata a la altura del tórax. Su largo cabello está peinado con pequeñas trenzas, y su rostro fue pintado con un pigmento rojo. ✸

DATOS UTILES

■ Dónde informarse: El sitio web oficial del museo (*www.maam.org.ar*) es muy completo y ofrece tanto una visita virtual como videos documentales sobre la expedición para bajar a las momias.

Noticiero

Artesanías sanjuaninas

Un grupo de técnicos de la Secretaría de Turismo de San Juan, junto a la diseñadora textil Ximena González, realizaron el curso taller Recuperación de las Artesanías tradicionales aplicadas al equipamiento hotelero. El objetivo de la capacitación es estimular la participación de la población local en la creación y gestión de alojamiento con carácter e identidad regional; documentar y poner en valor las artesanías tradicionales aplicadas a la ambientación y equipamiento hotelero, y mejorar la calidad de la oferta turística mediante la aplicación de la identidad estratégica en pequeños hoteles con encanto, apuntando a un público de consumo entendido.

Turismo cultural en La Rioja

Entre el 18 de septiembre y el 10 de octubre se lleva a cabo en Buenos Aires un ciclo de conferencias vinculadas al turismo cultural en la provincia de La Rioja. Las charlas son con entrada libre y gratuita y tienen lugar en la sede de La Casa de La Rioja en Buenos Aires (Avenida Callao 745/755, Tel.: 4813-3417/19) y en la Alianza Francesa de Martínez (Pedro Goyena 1926, Martínez, Tel.: 4792-2220). Organizado por la Asociación Cultura Itinerante, el ciclo busca "difundir el patrimonio cultural y arqueológico argentino a través del desarrollo de un turismo cultural sustentable". Las charlas y conferencias están dirigidas a un público en general, no especializado en el tema, para despertar el interés por la temática del turismo.

POR FRANCES MAYES *

ITALIA *Del mar Adriático al Tirreno*

Hacia el fin del verano

Ciudades, pueblos y playas de las regiones costeras del mar Adriático y el Tirreno. Y para el placer de los sibaritas, los exquisitos sabores de la cocina italiana. Segunda parte de una crónica sobre un viaje por la península cuando Europa ya se despide del verano.

De camino al sur, hacia Basilicata, está Matera. Es una ciudad extraña en la que hasta no hace mucho tiempo la gente vivía en un laberinto de cuevas que ahora están completamente vacías. Parece que el resto de la ciudad prospera, pero su centro histórico está en ese antiguo laberinto, un lugar para recorrer e imaginar la vida como no la conocemos hoy día. En la región de Apulia, Alberobello es conocido por sus casas blancas llamadas *trulli*, cuyos tejados tienen forma cónica y que a veces parecen antiguas y a veces como de otro planeta, como si en cualquier momento fueran a aparecer seres de otras galaxias.

Apulia, a menudo promocionada como "la nueva Toscana", es un lugar ideal para pasar una feliz estancia de un mes explorando sus castillos y los pabellones de caza de Federico II, el encantador puerto de Gallipoli y Lecce, conocida como "la ciudad barroca". A pesar de que el turismo está aumentando, aún quedan en toda la región lugares por descubrir. Me gustan especialmente las ciudades que tienen catedral, como Trani, Bitonto y Oranto. Merece la pena el viaje aunque sólo sea por el pan –unas rebanadas enormes que podrían alimentar a una familia de cuarenta personas– y por sus copiosos platos de pasta cocinados por la gente que trabaja en el campo.

En verano, en mi casa de Cortona, la palabra que con más frecuencia oigo es *mare*. Todos se van a la playa. ¿Por qué las *trattorie* cierran durante la temporada alta del turismo? Porque el aire del mar atrae a todo el mundo. ¿Qué más da si los turistas se quedan ansiosos mirando el menú que está colocado en la puerta? Esta es la auténtica diferencia cultural entre Estados Unidos y Europa. Aquí la mayoría de la gente tiene todavía el buen juicio de disfrutar de la vida y aprovechar las oportunidades que se presentan. Los más jóvenes van a Rimini. Los afortunados, a Cerdeña. Muchos se escapan a pasar unos días a Viareggio y a Forte dei Marmi, o a las playas que están cerca de Grosseto. Como Cortona está a dos horas del Adriático y del Tirreno, nosotros vamos a los dos sitios.

AGUAS DEL ADRIATICO En el Adriático, voy, por diversas y sibaritas razones, a Senigallia, la primera colonia romana. El hotel Terraza Marconi tiene un exclusivo *spa* con baño turco. En la puerta del hotel, las bicicletas con cestas de mimbre esperan aparcadas a los clientes que quieran recorrer el paseo marítimo. Aunque nuestro hotel es de lujo, Senigallia es una ciudad orientada a las familias, con un mercado muy animado, una playa muy amplia que ofrece los placeres habituales del baño italiano –hamacas y sombrillas dispuestas en fila–, y en el paseo marítimo hay multitud de marisquerías, decenas de minúsculas tiendas en las que se pueden encontrar tanto pelotas de playa como vestidos de gasa o pizza. Por la noche, es divertido observar a la gente pasear bajo la luna mientras toman helado de melón. Nos gusta especialmente ir allí por dos santuarios de la cocina. El primero, Uliassi, a un paso del hotel, y el segundo, un poco más lejos de la ciudad, La Madonnina del Pescatore. No podría decir cuál me gusta más. Son dos de los mejores restaurantes de Italia que, aunque distintos, resultan parecidos porque sus jefes de cocina utilizan los mejores ingredientes locales y siempre buscan lo más innovador. La mejor receta para relajarse es pasar aquí unos días y probar las dos cocinas, ir a comer a alguna de las marisquerías del paseo, darse un masaje, pasear por la playa al atardecer o leer un libro en una terraza.

Justo más abajo, por la costa, en una preciosa zona del Adriático, se encuentra el parque natural de Conero y multitud de pueblitos como Sirolo, Portonovo y Numana, en los que pasar un verano muy agradable. Este año volveremos a Portonovo con nuestro nieto y nos alojaremos en el hotel Fortino Napoleonico, un auténtico fuerte amurallado de 1810 con vistas impresionantes al mar. Estas son las experiencias que queremos dejarle, en vez de Disneyworld.

Detrás de la costa se encuentra la región de Marche. Si hoy día tuviera que mudarme a Italia, sin duda escogería vivir en este lugar. Marche está tachonada de pueblos poco explorados y el campo es maravilloso. Creo que no debe de haber una plaza más divina que la de Ascoli Piceno. Me gusta pasar una mañana de verano sentada en una terraza tomando un té helado y observar a la gente que va de un lado a otro de compras o de turismo mientras marco en mi mapa la próxima visita que voy a hacer a uno de esos pueblos apartados. Me encanta Macerata, donde cada verano se celebra un festival de ópera. La majestuosa Urbino no necesita tener la mejor situación de Marche, le basta con estar perdida entre carreteras secundarias de la región para ser considerada una ciudad de ensueño.

LUZ DE PORTOFINO También hemos pasado días maravillosos en otros destinos muy interesantes de la costa del Tirreno, como Capalbio, San Vicenza, en la ciudad protegida de Rive degli Etruschi, en Cinque Terre o en Punt'Ala. Me encantan los lugares bonitos; sin embargo, para mí no hay nada comparable con Portofino. Sientes una sensación mágica al contemplar las casas que rodean el puerto pintadas en tonos ocres, arena, terracota o dorado, y el reflejo de la luz en el agua a cualquier hora del día. La mejor manera de disfrutar de Portofino y de sus alrededores es utilizar los autobuses, ya que conducir puede resultar pesado porque el tráfico de la carretera que serpentea la península de Portofino es muy lento. Aunque lo mejor de todo es alquilar un barquito que le lleve a Margherita, con un ambiente muy animado, o a Camogli, un pequeño y encantador puerto de la península. El capitán parará en alguna de las cuevas para disfrutar de un baño y aprovechará para explicar la historia del lugar. Nosotros lo hicimos, aunque el ruido del oleaje no nos permitió escucharle bien. Al igual que Capri, Portofino es para los que les gusta caminar, ya que hay multitud de rutas por las laderas. Si camina por el sendero de San Fruttuoso disfrutará de unas vistas espectaculares y podrá nadar en una cueva donde el mar es de un azul intenso. Me encanta subir hasta Castello Brown, justo encima de Portofino, donde hay un jardín muy bonito y una casa palacio donde se rodó la película *Un abril encantado*.

A pesar de no haber conseguido ninguna de las altas calificaciones de las mejores guías, los restaurantes de Portofino sirven un marisco riquísimo. Sus cartas también incluyen pasta con salsa *al pesto* y patatas asadas acompañando la pasta. Delicioso. Alguna de las mejores *focaccia* de Liguria procede de las panaderías locales. Si el paraíso existe, me gustaría que en cada comida me sirvieran las gambas a la plancha al estilo de Portofino.

MISTICO ASIS En el interior hay también fantásticos lugares. En Umbria, Assisi tiene un encanto especial que ninguno de los numerosos circuitos turísticos de autobuses ha conseguido eliminar. La gente viene a venerar a san Francisco y a santa Clara, inmortalizados en sus propias iglesias. Las ciudades de peregrinación siempre han atraído a muchos curiosos y, de hecho, parte de esta experiencia es ver a monjas de todo el mundo con sus diferentes hábitos escuchar a jóvenes con barba cantar y tocar la guitarra en la plaza. Hay multitud de turistas, pero yo he aprendido a ignorarlos; creo que lo mejor es disfrutar de todas estas maravillas y permitir que ellos lo hagan también.

De pronto sientes una alegría especial cuando paseas a la hora de la siesta por esta antigua ciudad y descubres a cuatro gatos atigrados que juegan con un ovillo bajo una lavanda o a un perro que duerme ante la puerta de una tienda muy concurrida. Observar cómo los turistas se protegen del sol abrasador que cae sobre sus cabezas; entran unas ganas locas de fotografiar los tiradores de todas las puertas y de dibujar los geranios de color rojo que cuelgan de los balcones. De una ventana sale un aroma a ragú que te apetece llamar a la puerta y presentarte. Y te quedas pensativo mirando, grabando en tu mente la imagen de una puerta azul. Quizá en el interior esté san Francisco con su viejo hábito marrón durmiendo y soñando que tiende su mano a un lobo. Un instante de una tarde, un recuerdo para toda la vida.


FOCUS
Portofino, escondida y protegida por la costa, con sus bellos colores y sus costumbres de pueblo pequeño pese al turismo.

** El País Semanal*
Traducción de Virginia Solans